

**DAIM NTAWV TEEV ME NYUAM KAWM NTAWV KEV TXHAJ TSHUAJ  
 STUDENT IMMUNIZATION RECORD**

**LUS QHIA RAU NIAM/TXIV:** UA KOM TIAV THIAB XA MUS RAU TSEV KAWM NTAWV TSIS PUB DHAU 30 HNUB TOM QAB TAU KAWM NTAWV LAW. Lub xeev tsab cai kom tas nrho cov me nyuam kawm ntawv hauv cov tsev kawm ntawv luam thiab tsev kawm ntawv ntiav muaj ntaub ntawv pov thawj txog kev txhaj tshuaj tiv thaiv ib txhia kab mob **tsis pub dhau 30 hnuub tom qab tau kawm ntawv lawm.** Cov ntaub ntawv qhia txog lub hnuub nyoog tam sim no/kawm nyov qib twg uas yuav tsum tau txhaj koob txhuaj twg muaj nyob hauv cov tsev kawm ntawv thiab cov chaw ua hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv. Yuav kom zam tsis raug txhaj tshuaj mas yuav tsum muaj nqe lus kos npe thov kom zam tsis pub txhaj tshuaj vim muaj mob, muaj kev ntseeg ntuj/dab qhuas los yog kev ntseeg ntawm tus kheej tso rau hauv tsev kawm ntawv nkaus xwb. Lub hom phiaj ntawm daim ntawv (form) no tsuas yog ntsuas txog qhov ua kom raws li txoj cai thiab tsuas muab siv rau txoj hauj lwm ntawd nkaus xwb. Yog koj muaj lus nug txog kev txhaj tshuaj los yog yuav ua daim ntawv no kom tiav li cas, hu rau koj tus me nyuam lub tsev kawm ntawv los yog qhov chaw ua hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv ntawm koj.

**QHIA TXOG TUS KHEEJ (PERSONAL DATA) THOV SAU KOM POM ZOO (PLEASE PRINT)**

Kauj Ruam 1	Tus Me Nyuam Kawm Ntawv Lub Npe	Hnuub Yug (Hli/Hnuub/Xyoo)	Poj Niam/Txiv Neej	Tsev Kawm Ntawv	Qib	Xyoo Kawm Ntawv
	Niam Txiv/Tus Saib Xyuas Lub Npe	Chaw Nyob (Txoj Kev, Lub Zos, Xeev, Zip Code)			Xov Tooj	

**KEEB KWM TXHAJ TSHUAJ (IMMUNIZATION HISTORY)**

Kauj Ruam 2

Teev lub HLI, HNUB, THIAB XYOO uas koj tus me nyuam tau txhaj cov tshuaj nram qab no. TSIS TXHOB SIV TUS CIM (✓) **LOS YOG (X)** tshwj yog teb rau lo lus nug txog tus mob qoob hlwv dej (chickenpox) no xwb, Tdap or Td. Yog koj tsis muaj daim keeb kwm ntawv txhaj tshuaj rau tus me nyuam kawm ntawv no nyob hauv tsev, hu rau koj tus kws kho mob los yog qhov chaw ua hauj lwm saib xyuas kev noj qab haus huv ntawm koj.

HOM TSHUAJ*	THAWJ KOOB Hli/Hnuub/Xyoo	KOOB THIB OB Hli/Hnuub/Xyoo	KOOB THIB PEB Hli/Hnuub/Xyoo	KOOB THIB PLAUB Hli/Hnuub/Xyoo	KOOB THIB TSIB Hli/Hnuub/Xyoo
DTaP/DTP/DT/Td (Diphtheria, Tetanus, Pertussis)					
Txhaj ntxiv thaum nto hluas lawm (Kos rau qhov yog) <input type="checkbox"/> Tdap <input type="checkbox"/> Td					
Polio					
Hepatitis B					
MMR (Measles, Mumps, Rubella)					
Cov tshuaj <b>Varicella</b> (Chickenpox) Tsuas yog siv tau rau koj tus me nyuam uas tsis tau raug tus mob chickenpox xwb. Xyuas hauv qab no.					
Koj tus me nyuam puas tau mob Varicelle (chickenpox) dua los lawm? Kos ib lub voj voos hauv qab no uas teb raug los lus nug no thiab qhia lub xyoo yog hais tias koj paub: <input type="checkbox"/> Tau Mob Dua Lawm (Yes) _____ xyoo (Tsis tas txhaj tshuaj lawm) <input type="checkbox"/> Tsis Tau Mob Dua (No) los yog Tsis Paub Tseeb (Yuav tau txhaj tshuaj)	Koj tus me nyuam puas tau tso ntshav kuaj (titer) uas ua rau pom tias yuav kis tsis tau tus mob (tau muaj tus mob los yog tau txhaj tshuaj los lawm) rau ib tus mob twg nram qab no (kos rau tas nrho cov hais raug)? <input type="checkbox"/> Varicella <input type="checkbox"/> Measles <input type="checkbox"/> Mumps <input type="checkbox"/> Rubella <input type="checkbox"/> Hepatitis B Yog TAU, muab daim (cov) ntawv kuaj				

**YAM YUAV TSUM TAU UA (REQUIREMENTS)**

Kauj Ruam 3

Mus xyuas daim ntawv qhia txog lub hnuub nyoog/kawm nyob qib twg rau lub xyoo kawm ntawv no kom paub seb tus me nyuam kawm ntawv no puas tau txhaj cov tshuaj kom puv raws li qhov yuav tsum tau txhaj.

**MUAJ TXHIJ TAS RAWS LI TXOJ CAI (COMPLIANCE DATA)**

Kauj Ruam 4

**TUS ME NYUAM KAWM NTAWV MUAJ TXHIJ RAWS LI TXOJ CAI LAW**  
 Kos npe rau ntawm Kauj Ruam 5 thiab xa daim ntawv no rov qab mus rau tsev kawm ntawv.  
 \_\_\_\_\_ Los Yog \_\_\_\_\_

**TUS ME NYUAM KAWM NTAWV TSIS TAU MUAJ TXHIJ RAWS LI TXOJ CAI**  
 Kos rau lub voj voos nqe lus hauv qab no seb qhov twg hais raug, kos npe rau Kauj Ruam 5, thiab xa daim ntawv rov qab mus rau tsev kawm ntawv. THOV NCO HAIS TIAS COV ME NYUAM KAWM NTAWV UAS TXHAJ TSHUAJ TSIS PUV TXHIJ TXHUA YUAV RAUG MUAB TSHEM TAWM HAUV TSEV KAWM NTAWV MUS YOG MUAJ IB TUS KAB MOB NTAWM COV MOB NO TSHWM SIM KIS THOOB QHOV TXHIA CHAW.

Txawm tias kuv tus me nyuam TSIS TAU txhaj TAS NRHO cov koob tshuaj uas yuav tsum tau txhaj los, THAWJ KOOB twb txhaj tas lawm. Kuv to taub hais tias koob THIB OB yuav tsum tau txhaj tsis pub dhau 90 hnuub tom qab tau kawm ntawv rau xyoo no, thiab KOOB THIB PEB thiab THIB PLAUB yog hais tias yuav tsum tau txhaj mas yuav txhaj tsis pub dhau 30 hnuub tom qab kawm ntawv xyoo tom ntej. Kuv tseem to taub hais tias nws yog kuv lub luag hauj lwm los mus sau ntawv ceeb toom rau tsev kawm ntawv paub txhua zaus kuv tus me nyuam tau txhaj koob tshuaj uas yuav tsum tau txhaj.

**NCO NTSOOV:** Yog ua tsis tau raws li cov caij nyoog uas tau teem los mus txhaj tshuaj tej zaum yuav ua rau raug rho tawm hauv tsev kawm ntawv mus, raug plaub ntug thiab/los yog raug nplua nyiaj.

**COV NQE LUS THOV KOM ZAM TSIS TXHAJ TSHUAJ (WAIVERS)** (Nyob rau Kauj Ruam 2 saum toj no, teev cov hnuub rau cov koob tshuaj twg uas koj tus me nyuam tau txhaj lawm).

**Vim kev mob nkeeg** yuav tsum tsis txhob txhaj cov koob tshuaj no rau tus me nyuam kawm ntawv o \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Kos NPE – Tus Kws Kho Mob \_\_\_\_\_ Hnuub Kos Npe

**Vim kev ntseeg ntuj/dab qhuas, kuv tau xaiv tsis txhaj cov koob tshuaj nram qab no rau tus me nyuam kawm ntawv no (kos rau tas nrho cov hais raug).**  
 DTap/DTP/DT/Td    Tdap    Polio    Hepatitis B    MMR (Measles, Mumps, Rubella)    Varicella

**Vim kev ntseeg ntawm tus kheej, kuv tau xaiv tsis txhaj cov koob tshuaj nram qab no rau tus me nyuam kawm ntawv no (kos rau tas nrho cov hais raug).**  
 DTap/DTP/DT/Td    Tdap    Polio    Hepatitis B    MMR (Measles, Mumps, Rubella)    Varicella

**KOS NPE**

**Kauj  
Ruam 5**

Daim foos no ua tiav thiab raug raws li qhov kuv paub. Kos rau ib qho: (**Kuv ua**  **Kuv tsis** ) muab kev tso cai los qhia kuv tus menyam cov ntaub ntawv txhaj tshuaj tam sim no thiab thaum hloov kho tshiab yav tom ntej nrog Wisconsin Kev Txhaj Tshuaj Tiv Thaiv (WIR). Kuv nkag siab hais tias kuv tuaj yeem thim qhov kev pom zoo no tau txhua lub sijhawm los ntawm kev sau ntawv xa mus rau cheeb tsam tsev kawm ntawv. Tom qab hnuv tshem tawm, cheeb tsam tsev kawm ntawv yuav tsis muab ntawv sau qhia tshiab los sis hloov kho rau WIR.

**KOS NPE – Niam Txiv/Tus Muaj Cai Saib Xyuas los yog Tus Me Nyuam Kawm Ntawv Muaj Hnuv Nyoog Lawm (Adult Student)      Hnuv Kos Npe**